

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ I. ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

Алиева Т.В. РЕФЕРЕНДУМ БРЕКСИТ: ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА АКТУАЛИЗАЦИИ ОППОЗИЦИИ «СВОЙ – ЧУЖОЙ».....	8
Кошевая И.Г., Макарова В.А. ТЕКСТ В РАМКАХ РАЗЛИЧНЫХ ТИПОВ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ВРЕМЕНИ.....	14
Ракова К.И. МЕХАНИЗМЫ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО РАСШИРЕНИЯ ПОЛИПРЕДИКАТИВНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ПАРАТАКСИСОМ И ГИПОТАКСИСОМ.....	20
Сергеева Ю.М. О СООТНОШЕНИИ ДЕСКРИПТИВНОГО И ЭКСПРЕССИВНОГО КОМПОНЕНТОВ В СЕМАНТИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЕ ИНВЕКТИВЫ.....	29
Туницкая Е.Л. ГРАММАТИКА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ДИСКУРСА: ПРОЯВЛЕНИЕ ПОЗИЦИИ ГОВОРЯЩЕГО.....	38
Чинина Д.С. РОЛЬ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА В СТАНОВЛЕНИИ БОТАНИЧЕСКОЙ НОМЕНКЛАТУРЫ.....	47

РАЗДЕЛ II. РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ

Власенко Г.М. СРЕДСТВА ОФОРМЛЕНИЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО КАК СВЯЗУЮЩЕГО ЭЛЕМЕНТА САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ОДНОСОСТАВНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ С БАЗОВЫМ (НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННОГО ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА).....	56
Перевертаева С.А. ВКЛАД ФРАНЦУЗСКИХ ФОНЕТИСТОВ В ИЗУЧЕНИЕ ФУНКЦИЙ ПАУЗЫ В ДИСКУРСЕ.....	62

РАЗДЕЛ III. ГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ

Блох М.Я., Алёшина Е.Ю., Павлова Н.А. ЖАНРОВО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ И ИНФОРМАЦИОННО- КОММУНИКАТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АМЕРИКАНСКОГО ПУБЛИЧНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО ВЫСТУПЛЕНИЯ «ПОСЛАНИЕ О ПОЛОЖЕНИИ СОЮЗА» («THE STATE OF THE UNION ADDRESS»)...	69
Богданова У.В. ТИПЫ СЕМАНТИЧЕСКОГО СУБЪЕКТА В АНГЛИЙСКИХ КОНСТРУКЦИЯХ С ONE, YOU, THEY.....	79
Ефимова А.Д. ПОНЯТИЕ «ДЕНДИ» В СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ ВЕЛИКОБРИТАНИИ (НА МАТЕРИАЛЕ БРИТАНСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО КОРПУСА).....	88
Левченко М.Н., Руденко Е.С. ЛЕКСИЧЕСКАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «ПРЕКРАСНОЕ» В НЕМЕЦКОЙ ГАЛАНТНОЙ ЛИРИКЕ.....	97

РАЗДЕЛ IV. СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Будман Ю.Д. К ВОПРОСУ О ФОРМИРОВАНИИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О МОРФЕМНОМ СОСТАВЕ СЛОВА В БЛИЖНЕВОСТОЧНЫХ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ТРАДИЦИЯХ (VII–X ВВ.).....	108
---	-----

Великоредачанина Л.А. ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ, ПОРОЖДЁННЫЕ БИБЛЕЙСКИМИ СЮЖЕТАМИ, В РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ	117
Левченко М.Н., Савина Е.М. ЭЛЛИПТИЧЕСКИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ И СПОСОБЫ ИХ ПЕРЕВОДА С НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ ЯЗЫК	125
Неровная М.А. ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА ИСЛАМСКИХ АНТРОПОНИМОВ (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА ХАЛЕДА ХОССЕЙНИ «БЕГУЩИЙ ЗА ВЕТРОМ»/ «THE KITE RUNNER»).....	133
Пугина Е.Ю., Смыслов С.П., Холстинина Т.В. «ОСВОЕННАЯ РЕАЛИЯ» В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ И ЕЁ МЕЖЪЯЗЫКОВАЯ ПЕРЕДАЧА.....	141

CONTENTS

SECTION I THEORY OF LANGUAGE

T. Alieva. BREXIT REFERENDUM: LANGUAGE MEANS EMPLOYED IN ACTUALISATION OF THE OPPOSITION “WE – THEY”	8
I. Koshevaya, V. Makarova. TEXT WITHIN DIFFERENT TYPES OF LITERARY TENSE	14
K. Rakova. HORIZONTAL SENTENCE EXPANSION OF MULTIPLE COMPLEX-COMPOUND SENTENCES	20
Yu. Sergeeva. THE CORRELATION OF DESCRIPTIVE AND EXPRESSIVE COMPONENTS IN THE SEMANTIC STRUCTURE OF SLURS	29
E. Tunitskaya. GRAMMAR OF LITERARY DISCOURSE: POSITION OF THE NARRATOR	38
D. Chinina. ROLE OF LATIN IN DEVELOPMENT OF BOTANICAL NOMENCLATURE	47

SECTION II ROMAN LANGUAGES

G. Vlasenko. MORPHOLOGICAL COHESION MEANS IN COMBINATION OF MONONUCLEAR AND BASE SENTENCES (THE FRENCH LANGUAGE)	56
S. Perevertaeva. CONTRIBUTION OF FRENCH PHONETICIANS TO THE STUDY OF FUNCTIONS OF PAUSES IN DISCOURSE	62

SECTION III GERMAN LANGUAGES

M. Blokh, E. Aleshina, N. Pavlova. GENRE-STYLISTIC AND INFORMATION-COMMUNICATIVE CHARACTERISTICS OF THE AMERICAN PUBLIC POLITICAL SPEECH «THE STATE OF THE UNION ADDRESS»	69
U. Bogdanova. TYPES OF SEMANTIC SUBJECT IN ENGLISH CONSTRUCTIONS WITH <i>ONE, YOU, THEY</i>	79
A. Efimova. NOTION “DANDY” IN MODERN LINGUOCULTURE OF GREAT BRITAIN (MATERIAL OF THE BRITISH NATIONAL CORPUS)	88
M. Levchenko, E. Rudenko. LEXICAL REPRESENTATION OF THE CONCEPT «BEAUTY» IN THE GERMAN GALLANT LYRIC	97

SECTION III COMPARATIVE, HISTORICAL AND TYPOLOGICAL LINGUISTICS

Y. Budman. THE SEMITIC ROOT: PROCESS OF THE CONCEPT DEVELOPMENT (VII TH –X TH CENT.)	108
L. Velikoredchanina. PHRASEOLOGICAL UNITS FORMED IN THE PROCESS OF THE BIBLE PARAPHRASING IN THE RUSSIAN AND ENGLISH LANGUAGES	117
M. Levchenko, E. Savina. ELLIPTICAL SENTENCES IN DIALOGUE AND THE WAYS OF TRANSLATING THEM FROM GERMAN INTO RUSSIAN	125

M. Nerovnaya. LEXICAL_SEMANTIC PROBLEMS IN TRANSLATION OF ISLAMIC ANTHROPNYMS (BASED ON "THE KITE RUNNER" BY KHALED HOSSEINI AND ITS RUSSIAN TRANSLATION)	133
E. Pugina, S. Smyislov, T. Kholstinina. "THE ASSIMILATED REALITY" IN THE ENGLISH LITERARY TEXT AND ITS INTERLINGUAL RENDERING.....	141